

# TAX ALERT

No. 40 / 27 October 2015

## Facilități fiscale: penalitățile de întârziere și 54,2% din dobânzi

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 785 / 21.10.2015 a fost publicată OUG nr. 44/2015 privind acordarea unor facilități fiscale (OUG 44/2015).

Conform prevederilor OUG 44/2015, sunt anulate penalitățile de întârziere, precum și o cotă de 54,2% din dobânzi, aferente:

- obligațiilor de plată principale datorate bugetului general consolidat, restante la 30 septembrie 2015, inclusiv și administrate de ANAF;
- diferențelor de obligații de plată declarate suplimentar de contribuabili prin declarație rectificativă prin care se corectează obligațiile principale cu scadențe anterioare datei de 30 septembrie 2015, inclusiv, administrate de ANAF;
- obligațiilor de plată principale cu termene de plată până la 30 septembrie 2015, inclusiv, și stinse până la această dată, administrate de ANAF;
- obligațiilor de plată principale administrate de ANAF, cu termene de plată până la 30 septembrie 2015, inclusiv, și individualizate în decizii de impunere emise urmare unei inspecții în derulare la data intrării în vigoare a OUG 44/2015.



Pentru fiecare din situațiile de mai sus, OUG 44/2015 menționează condițiile ce trebuie îndeplinite, în mod cumulativ, pentru a beneficia de facilitățile fiscale. Pe lângă respectivele condiții, contribuabilii trebuie să depună o cerere de anulare a accesoriilor.

Facilitatea fiscală se aplică și pentru o cotă de 77,1% din majorările de întârziere datorate de contribuabili până la data intrării în vigoare a OUG 39/2010.

Pentru obligațiile de plată datorate bugetelor locale, prevederile OUG 44/2015 se aplică în cazul în care consiliul local stabilește prin hotărâre acest lucru. În acest caz, anularea se referă la 73,3% din majorările de întârziere datorate ca urmare a neachitării la termen a obligațiilor de plată restante datorate bugetelor locale.

OUG 44/2015 include prevederi specifice și pentru contribuabilii care, la data de 30 septembrie 2015, beneficiază de eșalonarea la plată a obligațiilor fiscale, potrivit prevederilor OUG 29/2011.

**Prevederile OUG 44/2015 au intrat în vigoare la data de 21 octombrie 2015.**

## Tax Incentives Relative to Penalties for Late Payment and 54.2% of the Penalty Interest

*Monitorul Oficial al României*, Part I, No 785 of 21 October 2015 has published Government Emergency Ordinance **No 44/2015 on the granting of tax incentives (the “Ordinance”)**.

According to the provisions of this Ordinance, the penalties for late payment and 54.2% of the penalty interest applied to the payment obligations referred to herein below shall be cancelled:

- the principal amounts due to the consolidated general budget, which have been outstanding as of 30 September 2015, included, and are administered by the National Tax Administration Agency (“ANAF”);
- the amounts additionally declared by taxpayers in amended tax returns whereby the principal payment obligations, administered by ANAF, have been corrected in consideration of the amounts overdue prior to 30 September 2015, included;
- the principal duties, administered by ANAF, which should have been paid until 30 September 2015, included, and have been extinguished by this date;
- the principal payment obligations, administered by ANAF, due until 30 September 2015, included, and individualised under tax decisions issued in consequence of an inspection that has been in progress at the date on which the Ordinance has become effective.



The Ordinance specifies the conditions which should be cumulatively met in each of the aforementioned cases so that the above-referenced incentives may be granted. Apart from meeting the respective conditions, taxpayers shall file an application for the annulment of incidental payments.

Tax incentive is also applicable to 77.1% of the penalties for late payment which should have been paid by taxpayers until the entry into force of Government Emergency Ordinance 39/2010.

In respect to the payments due to local budgets, the provisions of this Ordinance shall also apply only if the local council has determined so under its resolution. In such case, the tax incentive shall consist of the cancellation of 73.3% of the penalty for late payment applied to the outstanding amounts due to the local budgets.

The Ordinance also includes provisions specific for the taxpayers that, on 30 September 2015, benefit from tax-deferred arrangements in compliance with Government Emergency Ordinance 29/2011.

The provisions of Government Emergency Ordinance 44/2015 have entered into full force and effect on **21 October 2015**.

## Les allègements fiscaux: les pénalités de retard et une part de 54,2% des intérêts

L'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement **No. 44 / 2015 sur l'octroi des allègements fiscaux (OUG 44/2015)** a été publiée au *Journal officiel de la Roumanie* N° 785 du 21 Octobre 2015.

En vertu des dispositions de l'OUG 44/2015, les pénalités de retard sont annulées et une part de 54,2% des intérêts, portant sur:

- les obligations de paiement principales dues au budget général consolidé restantes le 30 Septembre 2015, y compris, et gérées par l'ANAF;
- les différences d'obligations de paiement déclarées en plus par les contribuables par la déclaration rectificative par laquelle on corrige les obligations principales avec des échéances antérieures à la date de 30 Septembre 2015, y compris, gérées par l'ANAF;
- les obligations de paiement principales avec des échéances jusqu'au 30 Septembre 2015, y compris, et éteintes à cette date, gérées par l'ANAF;
- les obligations de paiement principales gérées par l'ANAF avec des échéances jusqu'au 30 Septembre 2015, y compris, et individualisées dans des décisions d'imposition émises à la suite d'une inspection en cours à la date de l'entrée en vigueur de l'OUG 44/2015.



Pour chacune des situations ci-dessus, l'OUG 44/2015 mentionne les conditions qui doivent être remplies cumulativement afin de bénéficier d'un allègement fiscal. Outre ces conditions, les contribuables doivent déposer une demande d'annulation des accessoires.

L'allègement fiscal s'applique aussi pour une part de 77,1% des majorations de retard dues par les contribuables jusqu'à la date de l'entrée en vigueur de l'OUG 39/2010.

Pour les obligations de paiement dues aux budgets locaux, les dispositions de l'OUG 44/2015 s'appliquent dans le cas où le conseil local établit par décision de les appliquer. Dans ce cas, l'annulation se réfère à 73,3% des majorations de retard dues comme résultat du non-paiement à temps des obligations de paiement restantes dues aux budgets locaux.

L'OUG 44/2015 inclut aussi des dispositions spécifiques pour les contribuables qui au 30 Septembre 2015 bénéficient du rééchelonnement du paiement des obligations fiscales conformément à l'OUG 29/2011.

**Les dispositions de l'OUG 44/2015 sont entrées en vigueur le 21 Octobre 2015.**

**Tax Alert** este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

**Tax Alert** contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Ce message contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa [news@duncea-stefanescu.ro](mailto:news@duncea-stefanescu.ro), specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to [news@duncea-stefanescu.ro](mailto:news@duncea-stefanescu.ro), specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse [news@duncea-stefanescu.ro](mailto:news@duncea-stefanescu.ro), en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

## C O N T A C T

**Ioana Sârbu**  
Partner  
Tax Advisory



### DS TAX Advisory Services SRL

Str. Economu Cezărescu, nr. 31B  
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50  
Fax: +4 031 228 88 51

[contact@duncea-stefanescu.ro](mailto:contact@duncea-stefanescu.ro)  
[www.duncea-stefanescu.ro](http://www.duncea-stefanescu.ro)